

密城朴氏少監公派宗案譜序文

밀성박씨소감공파

신라왕조

木台益

우리密城朴氏少監公派는 옛날新羅王祖로부터 오늘까지 이르

기그代數가數千이오 그子孫이不億이라 오즉王祖의創業

之초가있고賢相名卿이述作하여可謂東方의著姓으로오

늘날우리子孫이있거든어찌先祖를잊어서되겠읍니까 그間

우리國運이不幸하여蒼桑之變을많이當하였을뿐만아니

라今世子孫이옛글을理解하기困難하여비로알고저하는

子孫이있더라도알지못하는子孫이많은니 어찌寒心

할일이아니겠읍니까 이것은可謂根源이없는물이오뿌리가

없는나무와같으니어찌그渴枯의근심이두렵지않겠읍니

까그러무로이제우리밀성朴氏少監公派宗案譜를創案하

밀성박씨소감공파종안보

였으니 全文<sup>전문</sup>한 글로 번역하였으며 또 族譜<sup>족보</sup> 찾는 番號<sup>번호</sup> 및 家族<sup>가족</sup>  
들의 名字<sup>명자</sup> 號<sup>호</sup> 등 現住所<sup>현주소</sup>가 細密<sup>세밀</sup>히 記載<sup>기재</sup>되었음으로 國民學校<sup>국민학교</sup>  
卒業<sup>졸업</sup> 程度<sup>정도</sup>면 누구나다 이해할 수 있습니다 이제 이 종안보  
가 됨으로써 上下<sup>상하</sup> 昭穆<sup>소목</sup>과 兄弟<sup>형제</sup>의 行列<sup>행렬</sup>을 明白<sup>명백</sup> 나타냈으니  
花樹<sup>화수</sup>의 敦睦<sup>둔목</sup>之情<sup>지정</sup>이 한층 더 새로워질 것입니다 어찌 우  
리 子孫<sup>자손</sup> 萬代<sup>만대</sup>의 寶鑑<sup>보감</sup>이라 칭할 수 없겠습니까 이 것은 바  
로 族宗<sup>족종</sup> 永守<sup>영수</sup> 容<sup>용</sup> 七<sup>칠</sup> 周植<sup>주식</sup> 炳雄<sup>병웅</sup> 炳鳳<sup>병봉</sup> 準杓<sup>준표</sup> 大均<sup>대균</sup> 諸賢<sup>제현</sup>가 歷<sup>력</sup>  
代<sup>대</sup>로 있었더니 우리 少監<sup>소감</sup> 公<sup>공</sup> 派族譜<sup>파족보</sup>을 發刊<sup>발간</sup>함에 可謂<sup>가위</sup> 正抄<sup>정초</sup> 收<sup>수</sup>  
單<sup>단</sup>을 兼<sup>겸</sup>하였으니 그 賢勞<sup>현로</sup>之德<sup>덕</sup>은 亦是<sup>역시</sup> 우리 代代<sup>대대</sup> 子孫<sup>자손</sup>의 口碑<sup>구비</sup>에  
서 여저 萬世<sup>만세</sup>의 赫赫<sup>赫赫</sup>할 것입니다

癸卯<sup>계묘</sup> 檀紀<sup>단기</sup> 四十九<sup>사십구</sup> 年<sup>년</sup> 十<sup>십</sup> 月<sup>월</sup>

日<sup>일</sup>

都<sup>도</sup> 有<sup>유</sup> 司<sup>시</sup>

朴<sup>박</sup> 益<sup>익</sup>

謹<sup>근</sup> 序<sup>서</sup>



[illegible]